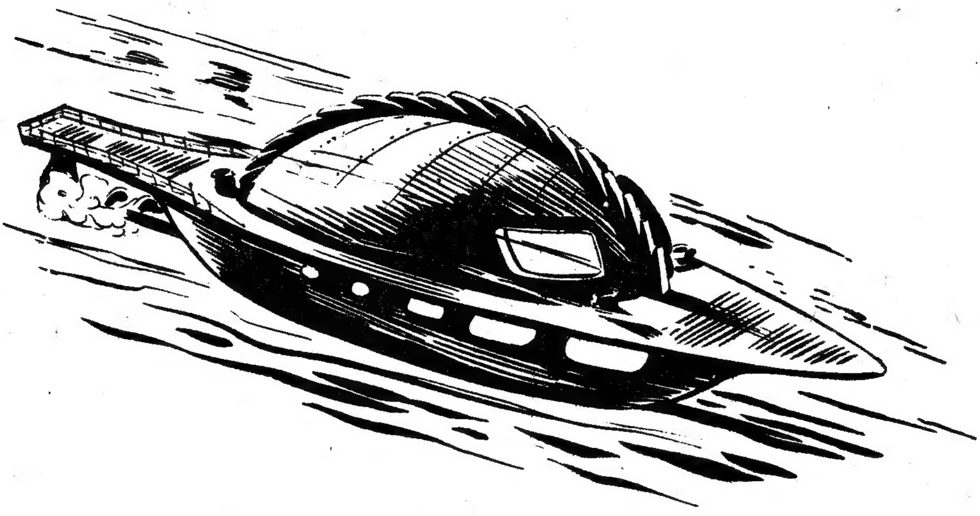
Jules Verne

DENİZALTINDA 20.000 FERSAH



Jules Verne

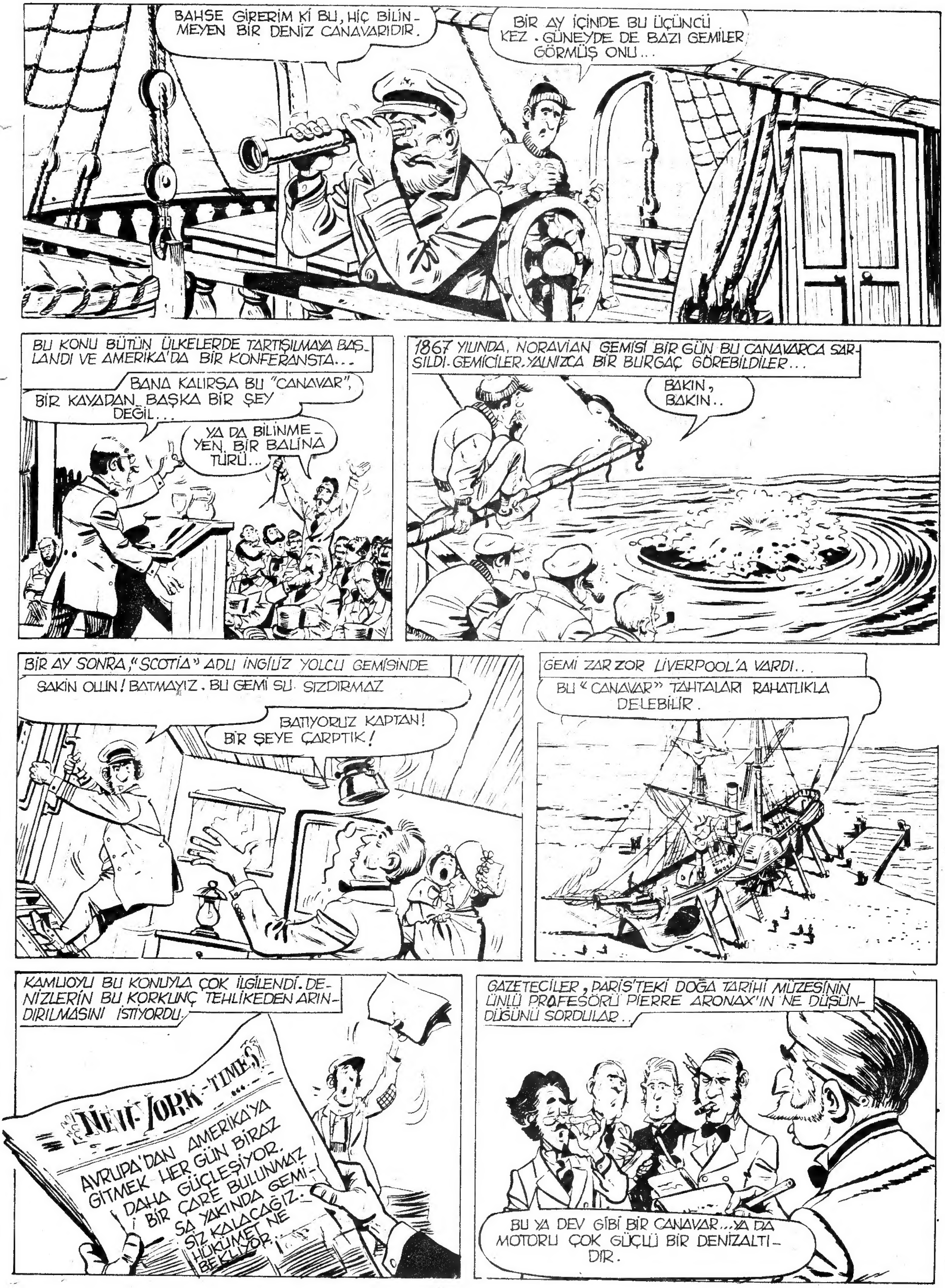
Jules Verne, 8 Şubat 1828'de Fransa'nın Nantes kentinde doğdu. Babası avukattı. Oğlunun da kendisi gibi avukat olmasını istiyordu; ama Jules başka ülkelere gitmek, değişik insanlar, çevreler görmek istiyordu. On bir yaşındayken evden kaçtı, gizlice bir gemiye bindi. İlk limanda yakalanarak babasının yanına gönderildi.

Jules, ister istemez hukuk öğrenimi görmeye başladı. Paris'e gitti. Orada tiyatro oyunları yazdı. Çağın ünlü yazarı Alexandre Dumas Pere ile tanıştı. Dumas, ona bir tiyatroda iş buldu.

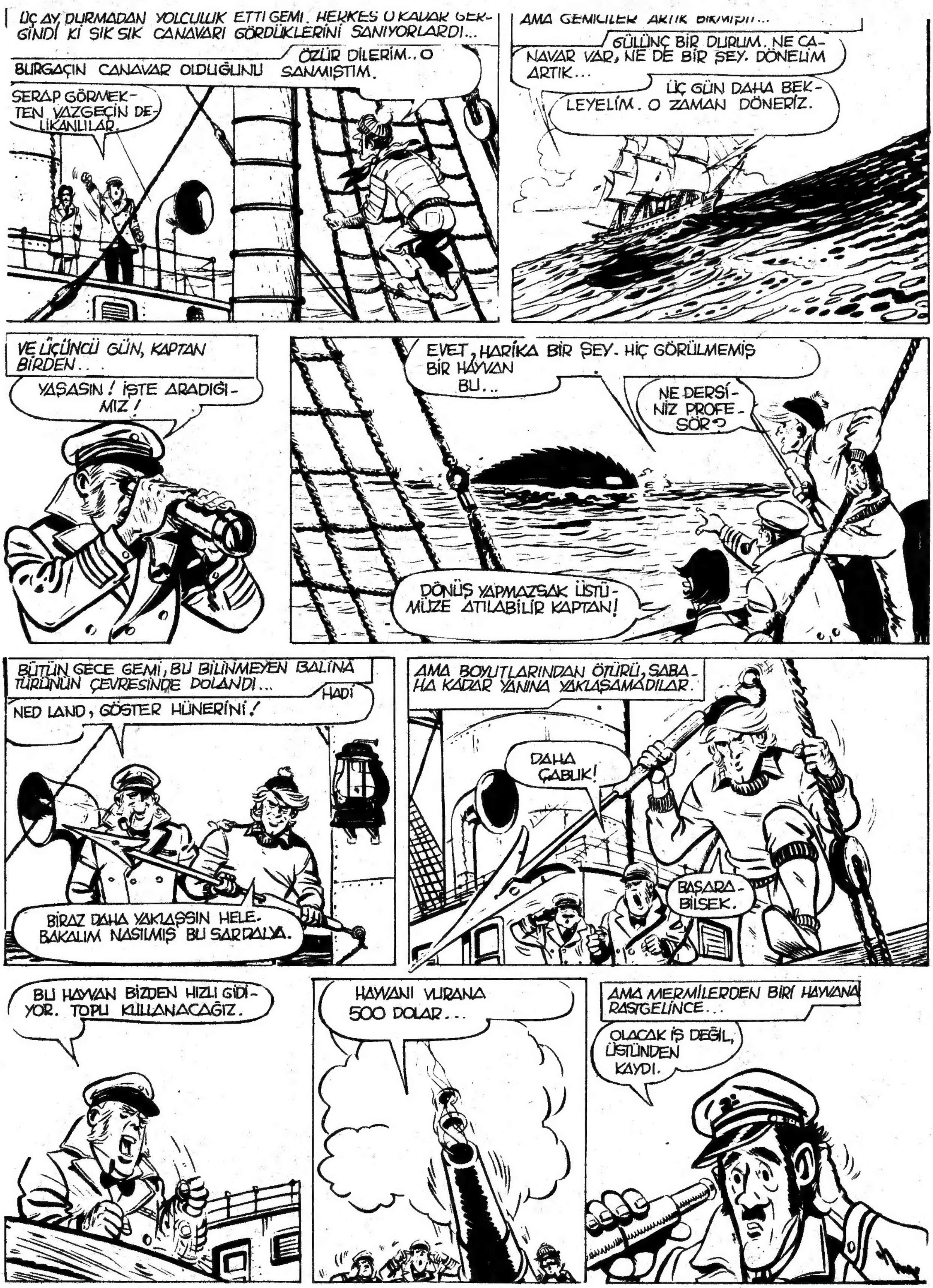
Jules Verne, artık kendini yazarlığa vermişti. İki kızı olan genç bir dulla evlendi. İlk kitabı olan "Balonda Beş Hafta"yı 1863'de yayımlattı. Kitabın kazandığı başarı üzerine, ardarda romanlar yazmaya koyuldu. Kırk yıl içinde altmışın üzerinde roman ve bir çok öykü yazdı.

Romanlarının en ünlüleri şunlardır: Dünyanın Merkezine Yolculuk (1864), Kaptan Grant'ın Çocukları (1868), Deniz Altında 20,000 Fersah (1870), Seksen Günde Dünya Yolculuğu (1873), Michael Strogoff (1876), Dünyanın Sonundaki Deniz Feneri (1905).

Jules Verne, yine Fransa'da, Amiens'de, 24 Mart 1905'de öldü. Bir süre sonra Nantes'a büyük bir heykeli dikildi.


BAHSE GİRERİM Kİ BU, HİÇ BİLİNMEYEN BİR DENİZ CANAVARIDIR.
BİR AY İÇİNDE BU ÜÇÜNCÜ KEZ. GÜNEYDE DE BAZI GEMİLER GÖRMÜŞ ONU...
BU KONU BÜTÜN ÜLKELERDE TARTIŞILMAYA BAŞLANDI VE AMERİKA'DA BİR KONFERANSTA...
BANA KALIRSA BU "CANAVAR", BİR KAYADAN BAŞKA BİR ŞEY DEĞİL...
YA DA BİLİNMEYEN BİR BALİNA TÜRÜ...
1867 YILINDA, NORAVIAN GEMİSİ BİR GÜN BU CANAVARCA SARSILDI. GEMİCİLER YALNIZCA BİR BURGAÇ GÖREBİLDİLER...
BAKIN, BAKIN..
BİR AY SONRA, "SCOTIA" ADLI İNGİLİZ YOLCU GEMİSİNDE
SAKİN OLUN! BATMAYIZ. BU GEMİ SU SIZDIRMAZ
BATIYORUZ KAPTAN! BİR ŞEYE ÇARPTIK!
GEMİ ZAR ZOR LIVERPOOL'A VARDI..
BU "CANAVAR" TAHTALARI RAHATLIKLA DELEBİLİR.
KAMUOYU BU KONUYLA ÇOK İLGİLENDİ. DENİZLERİN BU KORKUNÇ TEHLİKEDEN ARINDIRILMASINI İSTİYORDU.
NEW-YORK-TIMES
AVRUPA'DAN AMERİKA'YA GİTMEK HER GÜN BİRAZ DAHA GÜÇLEŞİYOR. BİR ÇARE BULUNMAZ SA YAKINDA GEMİSİZ KALACAĞIZ. HÜKÜMET NE BEKLİYOR...
GAZETECİLER, PARİS'TEKİ DOĞA TARİHİ MÜZESİNİN ÜNLÜ PROFESÖRÜ PIERRE ARONAX'IN NE DÜŞÜNDÜĞÜNÜ SORDULAR..
BU YA DEV GİBİ BİR CANAVAR... YA DA MOTORU ÇOK GÜÇLÜ BİR DENİZALTIDIR.

BU TÜR AÇIKLAMALAR VE KAMUOYUNUN DİRETMESİ SONUCU, AMERİKAN HÜKÜMETİ, TEHLİKEYİ ORTADAN KALDIRMALARI İÇİN BİR EKİP YOLLAMAYA KARAR VERDİ...
ABRAHAM LINCOLN GEMİSİ KALKMADAN ÜÇ SAAT ÖNCE...
HMM... DENİZ KUWETLERİ BAKANI BU YOLCULUĞA BENİ DE DAVET EDİYOR. KABUL EDECEĞİM AMA, UŞAĞIM NE OLACAK..
YOLCULUK TEHLİKELİ OLABİLİR, ONUN İÇİN..
HAYIR, YORULMAYIN BAYIM. BEN DE SİZİNLE GELİYORUM.
AZ SONRA, PROFESÖR VE UŞAĞI BROOKLYN LİMANINDAYDILAR...
EŞYALARIMIZI GÖTÜRÜN, BEN KAPTANA BİR MERHABA DİYEYİM.
BEN KAPTAN FARRAGUT. GEMİMİZE HOŞGELDİNİZ PROFESÖR.
GEMİ GEREKEN BÜTÜN SİLÂHLARLA DONATILMIŞTI.
BU SİLÂHLARIN USTASI NED LAND'DI. DENİZ CANAVARLARI OKULUNUN ZIPKINCISI OLAN NED KANADALIYDI.
AZ SONRA, GEMİ PASİFİK OKYANUSU SULARINA AÇILDI VE KAPTAN...
CANAVARI GÖRENE İKİ BİN DOLAR.



ÜÇ AY DURMADAN YOLCULUK ETTİ GEMİ. HERKES O KADAR GERGİNDİ Kİ SIK SIK CANAVARI GÖRDÜKLERİNİ SANIYORLARDI...
ÖZÜR DİLERİM.. O BURGAÇIN CANAVAR OLDUĞUNU SANMIŞTIM.
SERAP GÖRMEKTEN VAZGEÇİN DELİKANLILAR.
AMA GEMİCİLER ARTIK BIKMIŞTI...
GÜLÜNÇ BİR DURUM. NE CANAVAR VAR, NE DE BİR ŞEY. DÖNELİM ARTIK...
ÜÇ GÜN DAHA BEKLEYELİM. O ZAMAN DÖNERİZ.
VE ÜÇÜNCÜ GÜN, KAPTAN BİRDEN..
YAŞASIN! İŞTE ARADIĞIMIZ!
EVET, HARİKA BİR ŞEY. HİÇ GÖRÜLMEMİŞ BİR HAYVAN BU...
NE DERSİNİZ PROFESÖR?
DÖNÜŞ YAPMAZSAK ÜSTÜMÜZE ATILABİLİR KAPTAN!
BÜTÜN GECE GEMİ, BU BİLİNMEYEN BALİNA TÜRÜNÜN ÇEVRESİNDE DOLANDI...
HADİ NED LAND, GÖSTER HÜNERİNİ!
BİRAZ DAHA YAKLAŞSIN HELE. BAKALIM NASILMIŞ BU SARDALYA.
AMA BOYUTLARINDAN ÖTÜRÜ, SABAHA KADAR YANINA YAKLAŞAMADILAR.
DAHA ÇABUK!
BAŞARABİLSEK.
BU HAYVAN BİZDEN HIZLI GİDİYOR. TOPU KULLANACAĞIZ.
HAYVANI VURANA 500 DOLAR...
AMA MERMİLERDEN BİRİ HAYVANA RASTGELİNCE...
OLACAK İŞ DEĞİL, ÜSTÜNDEN KAYDI.

GEMİ, BÜTÜN GÜN CANAVARI KOVALADI. VE GECE SAAT 10'DA...
DİKKAT! BURADA! MAKİNALARI DURDURUN! GEL NED!
NED ZIPKINI ATINCA, GEMİ CANAVARA ÇARPTI. PROFESÖRLE BİRLİKTE İKİ ADAM, DENİZE DÜŞTÜLER...
ADAMLARDAN BİRİ PROFESÖRÜN UŞAĞIYDI.
UF, SADIK DOSTUM.. BİTTİM...
CESARET. BİZİ HEMEN KURTARACAKLAR.
AMA CONSEJO YANILIYORDU...
EYVAH UZAKLAŞIYOR!.. İSTESE BİLE BİZİ DUYMAZ! İMDAAT!..
ARKADAN BİR SES GELDİ...
NED! ZIPKINCI NED. O DA DÜŞMÜŞ SUYA...
VE BİRDEN, ÜÇÜ DE, YERE BASTIKLARINI GÖRDÜLER...
HI? BU DA NE DEMEK?
BİLMEM Kİ...
BU CANAVARIN İŞİ PROFESÖR.
GARİP OLAN BİR ŞEY VAR. ÜSTÜ ÇELİKTEN SANKİ...
ARONNAX, BALIĞI İNCELEDİ VE BİRDEN...
BİR DENİZALTI. HER YERİ ÇELİK!
AMA SUYUN ÜSTÜNDE DURUYOR.

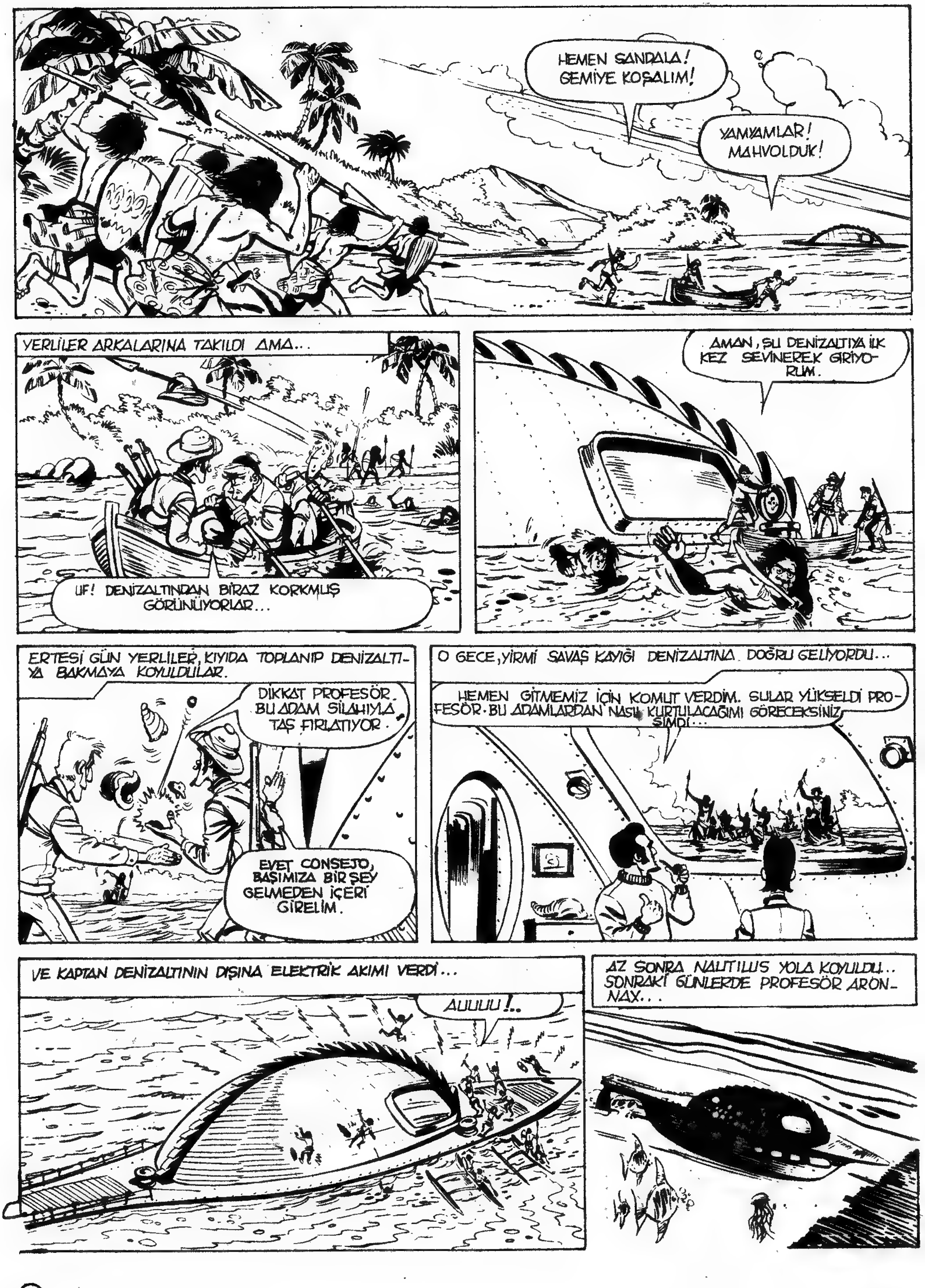
BİR DENİZALTIYDI. BİRDEN KÜÇÜK BİR PENCERE AÇILDI...
TOVANLEGAPLAN. KODRİGOR.
AMA, NECE KONU-ŞUYORLAR, PROFESÖR?
İLK KEZ DUYUYORUM.
BİRKAÇ SANİYEDE, BU GİZEMLİ GEMİNİN İÇİNE HAPSE-DİLDİLER.
AÇIN DA BİZDEN NE İSTEDİĞİNİ-Zİ SÖYLEYİN! BRRR!
SAKİN OL NED.. BU ŞEKİLDE BİR ŞEY ELDE EDEMEYİZ.
AZ SONRA KAPI AÇILDI...
KASLAV. KİREREPO?
HMM... ÖZÜR DİLERİZ AMA DİLİNİZİ BİLMİYORUZ.
EN İYİSİ ONLARA OLANLARI ANLATMAK.
ARONNAX FRANSIZCA, NED LAND İNGİLİZCE, CONSEJO ALMANCA ANLATTI..
KOVAN-GRASA GEN HE? PUS-KALA.
EYVAH!. GİDİYORLAR. BAKALIM YEMEK VERMEYİ AKIL EDECEK-LER Mİ? AÇLIKTAN GEBERECE-ĞİM.
BİRKAÇ DAKİKA SONRA...
YAŞASIN, BU GE-LİŞLERİ ÇOK DAHA YARARLI OLDU...
AMAN, ŞU ISLAK GİYSİ-LERDEN KURTULACAĞIZ...
ADAMLARDAN BİRİ MASAYI KURDU.
TANIŞTIĞIMIZDAN BERİ AKILLARINA GE-LEN EN GÜZEL DÜŞÜN-CE BU OLDU...
PEÇETELERDE HEP GE-MİNİN PAROLASI VAR "MOBİLİS İN MOBİLİ"...
NE GARİP YEMEK.
AZ SONRA. DOSTLARIM, SAKİN OLUN... OLAYLAR BİZİ ÇOK GİZEMLİ BİR İŞ İÇİN SÜRÜKLEDİ, BU YÜZDEN ÇOK AKILLICA HAREKET ETMELİYİZ.

UZUNCA BİR SÜRE GEÇTİ VE KAPI YENİDEN AÇILDIĞINDA...
BIRAK BENİ! BIRAK! DİNLEYİN!
YETER ARTIK. DAHA NE KADAR KALACAĞIZ BURADA?
VAY CANINA..! BU ADAM DİLİMİZİ KONUŞUYOR.
BİZ BÜTÜN DİLLERİ BİLİRİZ. AMA HANGİ ULUSLARA AİT OLDUĞUNUZU ANLAMAK İSTEDİM. ÜNÜNÜZÜ ÇOK DUYDUM PROFESÖR VE BU KOŞULLARDA...
...TANIŞTIĞIMIZ İÇİN ÜZGÜNÜM. SİZİ BALIKLARA YEM EDEBİLİRDİM, BUNU YAPMADIM.
DEMEK NED, ALIN YAZINDA BU DA VARMIŞ...
BUNU YABANILLAR YAPAR, UYGAR İNSANLAR DEĞİL...
BEN UYGAR BİR KİŞİ DEĞİLİM. BİRTAKIM NEDENLERDEN ÖTÜRÜ İNSANLARDAN KAÇTIM. KONUKLARIM OLUN, AMA HİÇBİR ZAMAN YERYÜZÜNE DÖNÜP GİZİMİ AÇIKLAMANIZA İZİN VEREMEM. HEPSİ BU KADAR BEYLER...
ARONNAX YAVAŞ YAVAŞ BU ADAMIN "NAUTILUS" ADINDAKİ HERKESİN BİR DENİZ CANAVARI SANDIĞI GEMİNİN KAPTANI OLDUĞUNU ÖĞRENİR...
SİZİNLE BAŞBAŞA SÖYLEŞMEK İSTİYORDUM PROFESÖR...
SAĞOLUN KAPTAN...
YİYECEKLERİMİZİ DENİZDEN ELDE EDİYORUZ. GİYSİLERİMİZİ DE BİRTAKIM YOSUNLARDAN ELDE ETTİĞİMİZ İPLİKLERLE YAPIYORUZ.
YEMEK BİTİNCE, KAPTAN NEMO, PROFESÖRE GEMİYİ GEZDİRDİ...
BURASI KİTAPLIK. HER DİLDEN KİTAP BULABİLİRSİNİZ.

BURASI SALON. ŞU PUROYU DENEYİN. BU TÜTÜNÜ DE BİR YOSUNDAN ELDE EDİYORUZ.
HER ŞEY HARİKULADE. BÜTÜN BUNLAR KİMBİLİR KAÇA MALOLMUŞTUR...
AZ SONRA MAKİNE DAİRESİNDE, KAPTAN NEMO, PROFESÖRLE GEMİNİN GİZİNİ AÇIKLAMAYA HAZIRLANDI...
HİÇ TANIMADIĞIM MAKİNALAR VAR BURADA KAPTAN.
GEMİM YALNIZCA ELEKTRİKLE ÇALIŞIYOR. AMA SIRADAN ELEKTRİK DEĞİL, BUNU DENİZ DİBİNDE BOL OLAN SODİUMDAN ELDE EDİYORUZ.
SOLUK ALMAK İÇİN HAVAYI NASIL ELDE EDİYORSUNUZ?
SU YÜZÜNE ÇIKARAK. ÇOK SÜREKLİ DURUMLARDA KULLANDIĞIMIZ, YEDEK HAVA POMPALARIMIZ DA VAR...
BU ODADA, SU YÜZÜNE ÇIKMAMIZ YA DA İLERLEMEMİZ İÇİN GEREKEN ELEKTRİK GÜCÜ ELDE EDİLİYOR.
BURASI MUTFAK. SUYU İÇİLEBİLİR HALE GETİRİYORUZ.
AMA NASIL DENİZ BASINCINI YENİP ALTTA KALABİLİYORSUNUZ?
BUNU ÇOK MERAK EDİYORUM.
DEPOLARIMIZ VAR, HER ŞEY DURUMA GÖRE İNDİĞİMİZ HACMİN MATEMATİK OLARAK BOŞALTILMASI YA DA DOLDURULMASINA BAĞLIDIR.
AMA DÜMENSİZ, NASIL İLERLİYEBİLİYORSUNUZ?
KAPTAN NEMO, DÜMENİN BÜYÜK BİR KRİSTAL CAM İÇİNDE OLDUĞUNU SÖYLEDİ...

ŞİMDİ DENİZİN ÜSTÜNDEYİZ. ADAMLARIM BALIK AVLIYOR. GEL ÇIKIP BAKALIM PROFESÖR.
500 KILODAN FAZLA BALIK VAR BURADA. YİYEMEDİKLERİMİZİ KONSERVE YAPARIZ...
EN UFAK AYRINTILARA KADAR HER ŞEYİ DÜŞÜNMÜŞSÜNÜZ.
HER GÜN, PROFESÖR, NED VE CONSEJO SALONUN DUVARINDAKİ PENCERELERİ AÇARLARDI.
DÜŞÜN PROFESÖR, BİZE SALDIRAN BÖYLE BİR HAYVAN OLSAYDI, NEREDEYDİK ŞİMDİ...
BİRKAÇ HAFTA GEÇTİ... TA Kİ BİR GÜN GEMİ FRANSIZ GEMİSİNİN YİTTİĞİ SULARA VARDI...
YAKIN ADALARDA OTURANLAR BİR DENİZ CANAVARI GÖRDÜKLERİNİ SANDILAR. GEMİNİN İÇİNDEYSE...
BU YİTEN FRANSIZ GEMİLERİ HAKKINDA NE BİLİYORSUNUZ?
EVET KAPTAN, BU SULARDA KAPTAN LAPEROUSE'UN KUMANDA ETTİĞİ İKİ FRANSIZ GEMİSİ YOKOLMUŞ...
BILLON ADINDA CESUR BİR ADAM, ONLARI ARAMAYA ÇIKMIŞ VE GEMİLERİN İSKELETLERİNE RASLAMIŞ.
DAHA DERİNE İNMENİZ İÇİN KOMUT VERECEĞİM PROFESÖR.
NAUTILUS DAHA DERİNLERE İNDİĞİNDE...
BUNLAR GEMİLERİN İSKELETLERİ. İYİ BİLİYORUM, ÇÜNKÜ BUNUNLA İLGİLİ BELGELER VAR ELİMDE...

BUNLAR FRANSIZ DONANMA BAKANLIĞININ LÂPEROUSE'A YOLLADIĞI İLETİLER. 16 LOUIS' NİN ÖZEL NOTLARI DA VAR!
İKİ GÜN SONRA, "NAUTILUS" HİNT OKYANUSUNA GEÇMEYE HAZIRLANIYORDU...
YERYÜZÜNÜN EN BERBAT YERİNDEYİZ. BU ADALAR YABANILLARLA DOLUDUR.
NE YAPIYORUZ.
YOLLARINI SÜRDÜRMEK İÇİN SULARIN YÜKSELMESİNİ BEKLEYECEKLERDİ. SULAR YÜKSELENE KADAR, PROFESÖR VE DOSTLARI BİR ADAYA YANAŞMAYI YEĞLEDİLER.
TAM SIRASI PROFESÖR. NEDEN KAÇMIYORUZ?
NAUTILUS
YENİ GİNE'DEN GEÇEREK Mİ? YAMYAMLARIN ELİNE DÜŞMEK İÇİN Mİ?
KAPTANIN NEDEN UZAKLAŞMAMIZA İZİN VERDİĞİNİ ANLIYORUM. KAÇAMAYACAĞIMIZI BİLİYOR.
BİRKAÇ SAAT SONRA, DOSTLARIMIZ, SANDALI YİYECEKLERLE YÜKLEYİP DÖNMEYE HAZIRLANIYORLARDI...
ERTESİ GÜN, BU KEZ AVLANMAK UMUDUYLA YİNE KARAYA ÇIKTILAR...
BAKIN, BİR CENNET KUŞU. BU KUŞ TÜRÜNÜ AVLAMAK ZORDUR...
HIMMM... CANIM DA ÖYLE ÇEKTİ Kİ...
YAŞA CONSEJO. NASIL BAŞARDIN BUNU?
ÇOK KOLAY OLDU PROFESÖR. YERDE BULDUM. CEVİZ YEMEKTEN ŞİŞMİŞ...
AZ SONRA...
YAŞA NED!
DİNLENMEK ÜZERE BİRAZ OTURMAYA KARAR VERDİLER...
HEY ŞURAYA BAKIN!


HEMEN SANDALA! GEMİYE KOŞALIM!
YAMYAMLAR! MAHVOLDUK!
YERLİLER ARKALARINA TAKILDI AMA...
UF! DENİZALTINDAN BİRAZ KORKMUŞ GÖRÜNÜYORLAR...
AMAN, ŞU DENİZALTIYA İLK KEZ SEVİNEREK GİRİYORUM.
ERTESİ GÜN YERLİLER, KIYIDA TOPLANIP DENİZALTIYA BAKMAYA KOYULDULAR.
DİKKAT PROFESÖR BU ADAM SİLAHIYLA TAŞ FIRLATIYOR.
EVET CONSEJO, BAŞIMIZA BİR ŞEY GELMEDEN İÇERİ GİRELİM.
O GECE, YİRMİ SAVAŞ KAYIĞI DENİZALTINA DOĞRU GELİYORDU...
HEMEN GİTMEMİZ İÇİN KOMUT VERDİM. SULAR YÜKSELDİ PROFESÖR. BU ADAMLARDAN NASIL KURTULACAĞIMI GÖRECEKSİNİZ ŞİMDİ...
VE KAPTAN DENİZALTININ DIŞINA ELEKTRİK AKIMI VERDİ...
AUUUU!..
AZ SONRA NAUTILUS YOLA KOYULDU... SONRAKİ GÜNLERDE PROFESÖR ARONNAX...

DOSTLARIYLA BİRLİKTE DENİZALTI ZENGİNLİKLERİNİN KEYFİNİ ÇIKARIYORDU...
BU ŞAHESERLERİ GÖREBİLECEĞİMİ HİÇBİR ZAMAN DÜŞÜNEMEZDİM...
BEN DE PROFESÖR...
BİR GÜN, GEMİ SU YÜZÜNE ÇIKTI..
NELER SÖYLEDİKLERİNİ ANLAMIYORUM AMA KAPTANIN CANI SIKKIN.
NEVSTRASDONEVICTH VORASEJO. NISK OSWAROGH.
AZ SONRA, YİNE DENİZİN DİBİNE İNDİKLERİNDE, AYNI ZAMANDA DOKTOR OLAN ARONNAX, BİR YARALININ YANINA GÖTÜRÜLDÜ.
BU ADAM ÖLECEK KAPTAN. BAŞINI VURMUŞ.
KALDIRAÇLARDAN BİRİNE ÇARPMIŞ KAPTAN. TEŞEKKÜR EDERİM. GİDEBİLİRSİNİZ...
ADAM GERÇEKTEN DE O GECE ÖLDÜ, ERTESİ GÜN CENAZESİ KALDIRILDI..
GÖRDÜĞÜNÜZ GİBİ ÖZEL MEZARIMIZ DA VAR.
BURADA PROFESÖR, NAUTILUS'DA GÖREV BAŞINDA ÖLMÜŞ KAHRAMAN GEMİCİLER YATIYOR.

GÜNLERCE HİÇ DURMADAN YOLLARINI SÜRDÜRDÜLER... BİR SABAH...
BAKIN, ESKİLER BU KUŞLARIN MUTLULUK GETİRDİĞİNİ SÖYLER.
BEN ÖZGÜRLÜK GETİRMESİNİ VE KARAYA AYAK BASMAYI YEĞLERİM...
O GÜN KAPTAN, ARONNAX'A, SEYLAN KIYILARINDAN GEÇTİKLERİNİ SÖYLEDİ...
MANAAR KÖRFEZİNE GİDİYORUZ. BURADA TOPLANAN İNCİLER ÇOK ÜNLÜDÜR...
AMA... TOPLAYICILARI GÖREMEYECEĞİZ PROFESÖR, İNCİ TOPLAMA MEVSİMİ BAŞLAMADI DAHA. SİLÂHLI GİDECEĞİZ. BURALARI KÖPEKBALIKLARIYLA DOLUDUR.
O GECE PROFESÖR VE DOSTLARI BALIK ADAM GİYSİLERİYLE BİR SANDALA BİNDİLER...
DEMEK KÖPEKBALIKLARINA RASLAYABİLİRİZ HA. BU GEZİ ASLINDA PEK ÇEKMİYOR BENİ.
BU GEZİ İÇİN TÜFEK YERİNE BİR BIÇAK ALSANIZ DAHA İYİ OLUR PROFESÖR.
AZ SONRA...
EVET ARKADAŞLAR, BAŞLIKLARINIZI GEÇİRİN VE OKSİJEN DEPONUZU ÇALIŞTIRIN.
OKYANUSUN DERİNLİKLERİNE DALDILAR...
BİR MAĞARAYA VARDILAR...
KAPTAN, KOCAMAN BİR İSTİRİDYEYİ BIÇAĞIYLA AÇTI...
CEVİZ KADAR BİR İNCİ!
BU ARADA, AVLANAN BİR YERLİYE BİR KÖPEKBALIĞI SALDIRIYORDU...
KAPTAN HEMEN ATILDI VE...
ÖL, CANAVAR!..

AMA NED LAND ÇABUK DAVRANMASAYDI BU KEZ KAPTAN BALIĞIN SON BİR ÇARPIŞIYLA ÖLECEKTİ...
SAĞ ESEN DÖNDÜLER DENİZALTINA. BU KEZ AFRİKA KIYILARINA YÖNELİYORLARDI...
DOSTLARIM AFRİKA KIYILARINDAN GEÇİYORUZ...
NEDEN BRETANYA KIYILARINDAN GEÇMEK İSTEMEZ Kİ BU KAPTAN. NE GÜZEL OLURDU...
GÜNLER SONRA, SU YÜZÜNDE GARİP BİR HAYVAN GÖRDÜLER...
BU BİR DENİZ İNEĞİ. ETİ EŞSİZDİR NED.
ZIPKINIMI GEÇİRİN!
SIKI TUTUN PROFESÖR. İŞİMİZİ BİTİRMEDEN BİZ ŞUNUN İŞİNİ BİTİRELİM.
NAUTILUS
SONUNDA, NED, DENİZ ZIPKINIYLA HAYVANI VURABİLDİ VE ONU DENİZALTINA SÜRÜKLEDİ...
KIZILDENİZDEN AKDENİZ'E GEÇTİLER.
BEYLER, AVRUPA'DAYIZ. NEDEN KAÇMAYI DENEMİYORUZ?
BU ÇOK ZOR NED. KAPTAN SÜREKLİ GÖZLÜYOR BİZİ, ÜSTELİK AÇIKTAN GİDİYORUZ.
ERTESİ GÜN, KAPTAN VE PROFESÖR PENCERELERDEN BİRİNDEN DENİZİN ALTINI SEYREDİYORLARDI.
BİR ADAM!
BU USTA BİR İNCİ AVCISIDIR. ÇOK CESURDUR PROFESÖR. İYİ TANIŞIRIZ.

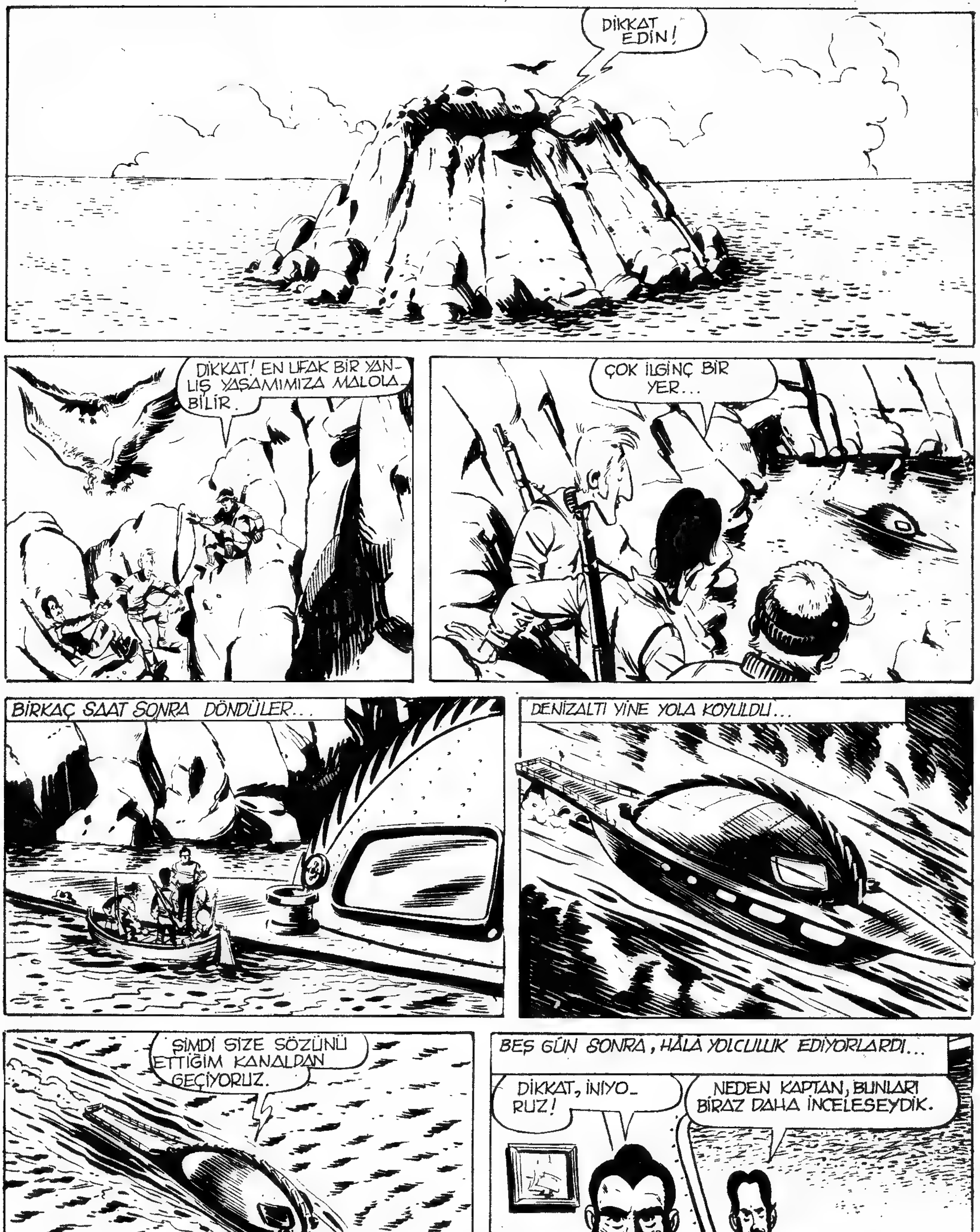
DAHA SONRA, PROFESÖR, ŞAŞKINLIK İÇİNDE KAPTANIN BİR SANDIĞA ALTIN KÜLÇELERİ DOLDURDUĞUNU GÖRDÜ.
BILDIĞINIZ YERE GÖTÜRÜN.
EN AZINDAN 5 MİLYON FRANK EDER BU ALTINLAR. NERDEN BULDULAR BU SERVETİ NEREYE GİDİYORLAR?
O GECE...
HMM... DENİZE BİR SANDAL
İNDİRDİKLERİNİ DUYDU. AZ ÖNCE DALAN ADAMLA BU ALTINLAR ARASINDA BİR İLİŞKİ OLABİLİR Mİ?
GÜNLERCE AKDENİZ'DE YOL ALDILAR. GEMİ ATLANTİĞE YÖNELİRKEN, DOSTLARIMIZ DA DENİZİN DIBİNDEKİ GÜZELLİKLERİ SEYREDİYORLARDI...
NED LAND ARTIK KAÇMAYA KARAR VERMİŞTİ... PROFESÖR'ÜN OKYANUSU İNCELEME İŞİ SONA ERECEKTİ ARTIK.
İSPANYA YAKINLARINDAYIZ PROFESÖR. BU AKŞAM HAVA DEPO ETMEK İÇİN SU YÜZÜNE ÇIKACAKLAR. BİR SANDAL HAZIRLADIM.
AKŞAM OLUNCA...
BEŞ DAKİKA KALDI... SALONA GİDİP NED'İ BEKLEYEYİM.
NE GARİP, NED GELMİYOR. GEMİ DE GALİBA DURDU. YOKSA PLANIMIZI MI KEŞFETTİLER?
AZ SONRA KAPTAN ÇIKAGELDİ...
İYİ GECELER PROFESÖR... İSPANYA KIYILARINDAYIZ. İSPANYA TARİHİNİ BİLİR MİSİNİZ?
YÜZEYSEL BİR BİÇİMDE.
ŞİMDİ, TAM OLARAK, 1702 YILINDA İNGİLİZLERCE BATIRILMIŞ, BÜYÜK HAZİNELERLE YÜKLÜ İSPANYOL GEMİLERİNİN BULUNDUĞU YERDEYİZ. GÖRMEK İSTER MİYDİNİZ?

DUVARDAKİ PERDEYİ AÇTIKLARINDA..
BENİM ADAMLARIM, PROFESÖR. YÜZYILLAR ÖNCE BATMIŞ HAZİNELERİ GETİRİYORLAR.
VE YOKSULLARIN, ZAVALLILARIN YAŞAMLARINI BİRAZ OLSUN KOLAYLAŞTIRIYORUZ BU SERVETLE.
O GÖRDÜĞÜM SANDIĞIN NE İŞE YARADIĞINI ŞİMDİ ANLADIM. BU ADAM BİR ÜLKÜCÜ...
YARIN İSTERSENİZ, ATLANTİK'İN DİBİNE İNDİĞİMDE BENİMLE GELEBİLİRSİNİZ...
ÇOK İSTERDİM KAPTAN. BURADAN NE ZAMAN AYRILIYORUZ?
PROFESÖR, YARIN İSPANYA'DAN OLDUKÇA UZAKTA OLACAĞIZ.
O GECE...
PROFESÖR ARONNAX, BU YOLCULUĞUN NE ZAMAN BİTECEĞİNİ KENDİ KENDİNE SORUYORDU YİNE..
KARAYA VARMANIN BİR YOLUNU BULMALIYIZ...
ARKADAŞLARI DA AYNI KANIDAYDI...
BIKTIM ARTIK ARKADAŞ. YAŞAM BOYU BU SARDALYA KUTUSUNDA MI KALACAĞIZ?

ERTESİ SABAH...
KAPTAN YOLLADI PROFESÖR. DALGIÇ GİYSİSİ...
SAĞOLUN...
BİRAZ SONRA...
HAZIR MISINIZ PROFESÖR?
HAZIRIM KAPTAN.
BURAYA GELDİĞİM İÇİN PİŞMAN OLMAYACAĞIM GİBİ BİR DUYGU VAR İÇİMDE.
BİR DAĞA TIRMANMAYA BAŞLADILAR...

ŞİMDİ NE OLABİLECEĞİNİ DÜŞÜNMEK BİLE İSTEMİYORUM. BUNLARDAN BİRİ SALDIRIRSA...
BU HAYVANCIKLARA BAKMAYIN PROFESÖR. RAHAT OLUN.
SONUNDA DAĞIN DORUĞUNA VARDIKLARINDA...
BANA BİR SÜRPRİZ HAZIRLADI GALİBA. NE OLABİLİR?
GELİN...
PROFESÖR ARONNAX YANILMIYORDU, ÇÜNKÜ...
OLAMAZ.
ÇÜNKÜ GÖZLERİNİN ÖNÜNDEKİ...
ATLANTİDA... GİZEMLİ BİR BİÇİMDE YOKOLAN KITA...
ÇÜNKÜ ATLANTESLERİN YAŞADIĞI KITA.. ESKİ YUNAN'DA İLK SAVAŞLAR ONLARA KARŞI DÜZENLENİRDİ HEP.
HARİKA BİR ŞEY. BİNLERCE YIL ÖNCE KURULMUŞ KENTLERDE DOLAŞIYORUM..
AZ SONRA, KAPTAN PROFESÖRE İŞARET ETTİ...
NE YAZIK Kİ DÖNÜYORUZ...

GEZİLERİ BAŞARIYLA SONUÇLANDI. NAUTİLUS'A VARDIKLARINDA...
NEREDEYİZ PROFESÖR, BİLİYOR MUSUNUZ?
HAYIR KAPTAN, BİLMİYORUM.
BİR VOLKANIN İÇİNDEKİ BİR GÖLDEYİZ.
A.. AMA NASIL GİRDİK BURAYA?
OKYANUSUN 10 METRE DERİNLİĞİNDEKİ BİR KANALDAN.
KAPTAN YALAN SÖYLEMİYORDU...
ŞUNU DA SÖYLEYEYİM. BURASI BENİM GİZLİ ÜSLERİMDEN BİRİ..
ÇEVREYİ GEZEBİLİR MİYİM KAPTAN? ÇOK İLGİMİ ÇEKİYOR.
TABİİ ARKADAŞLARINIZLA GEZEBİLİRSİNİZ.
AZ SONRA...
DİKKAT PROFESÖR.


DİKKAT EDİN!
DİKKAT! EN UFAK BİR YANLIŞ YAŞAMIMIZA MALOLABİLİR.
ÇOK İLGİNÇ BİR YER...
BİRKAÇ SAAT SONRA DÖNDÜLER...
DENİZALTI YİNE YOLA KOYULDU...
ŞİMDİ SİZE SÖZÜNÜ ETTİĞİM KANALDAN GEÇİYORUZ.
BEŞ GÜN SONRA, HÂLA YOLCULUK EDİYORLARDI...
DİKKAT, İNİYORUZ!
NEDEN KAPTAN, BUNLARI BİRAZ DAHA İNCELESEYDİK.

ÜZGÜNÜM PROFESÖR, PERVANEM BU YOSUNLARA TAKILI KALSIN İSTEMEM, DERİNLİKLERDE YOSUN YOKTUR...
NE YAPMAK İSTİYOR DERSİN PROFESÖR?
SANIYORUM DENİZ ALTINDAN YOLUNU SÜRDÜRÜP PASİFİK'E DÖNMEK İSTİYOR.
HIMM... BU DEMEKTİR Kİ KAÇMA ŞANSIMIZ İYİCE AZALDI. BU AÇIK DENİZLERDE KAÇMAK OLANAKSIZ OLACAK...
HAKLISIN NED.
AZ SONRA "NATUTİLUS'TA"...
EFENDİM.
NE VAR CONSEJO?
BALİNA AVCILARI. DENİZİN İÇİNDE GİTTİĞİMİZE GÖRE BİZİ BALİNA SANDILAR GALİBA...
GERÇEKTEN ÖYLEYDİ...
ÇOCUKLAR BU BALİNA BİZİMDİR! SANDALLARI İNDİRİN!
ZIPKINLARI HAZIRLAYIN! ÇABUK!
AMA KAPTAN NEMO OLANLARI ANLADI...
DENİZE SANDAL İNDİRMEYE HAZIRLANIYORLAR. HEMEN GİDELİM!
BOŞU BOŞUNA ZAMAN YİTİRMESİN ZAVALLILAR...

VAY CANINA! NE DE HIZLI GİDİYOR BU BALİNA. ARTIK GÖREMİYORUM ONU.
BU GEMİDEKİLER NE BİÇİM BİR BALİNAYLA KARŞILAŞTIKLARINI ANLASALARDI NE İYİ OLURDU.
ARTIK BURADA OTURMAKTAN USANDIM PROFESÖR. ŞU KAPTANLA KONUŞUP DÜŞÜNDÜKLERİMİZİ SÖYLEYELİM ARTIK.
RAHAT DUR NED.. BU YOLDAN HİÇBİR ŞEY ELDE EDEMEYİZ.
BİR ŞEY Mİ OLDU BEYLER?
YOOO... KAPTAN, HİÇ BİR ŞEY...
EVET DELİKANLI, PROFESÖR ARONNAX HAKLI, BU YOLDAN HİÇBİR ŞEY ELDE EDEMEZSİN.
ALÇAK HERİF.. DAHA NE KADAR TUTACAK BİZİ BURADA?
DİBE İNMEMİZİ SÖYLEDİM, 10.000 METRE DAHA İNECEĞİZ.
BU HERİF BÜTÜNÜYLE ÇILDIRMIŞ...

BİLİYOR MUSU-NUZ PROFESÖR?
10.000 METRE DAHA İNMEMİZ İÇİN KOMUT VERDİ...
BU KORKUNÇ BİR ŞEY. DENİZİN EN DİP NOKTASINA İNİYORUZ.
NEREYE GİDİYORSUNUZ?..
ONUNLA KONUŞMAYA.
BÖYLE BİR BASINCA DAYANACAK MIYIZ DERSİNİZ?
NE DEMEK İSTEDİĞİNİZİ ANLAMIYORUM.
ÖZÜR DİLERİM AMA 10.000 METRE DAHA İNMEMİZİ SÖYLEDİĞİNİZİ DUYDUM. BU BİRÇILGINLIKTIR...
YETER PROFESÖR. BENİ GÖZETLEMEYE DEVAM EDERSENİZ SİZİ KAPATIRIM.
AZ SONRA NEMO, BU DERİNLİKLERDEKİ ŞAHESERLERİN FOTOĞRAFLARINI ÇEKİYORDU...
AYNI GÜN, NAUTİLUS SU YÜZÜNE ÇIKTIĞINDA GEMİCİLER ÇEVRELERİNİ BALİNALARIN SARDIĞINI GÖRDÜLER.
KAPTAN İZİN VERİRSENİZ, ZIPKINIMI KULLANAYIM. NE OLUR!

HAYIR NED, BUNU YAPMAYIN. BALİNA BARIŞCIL BİR HAYVANDIR. DOĞAL DÜŞMANLARIYLA UĞRAŞMAK ONA YETİYORDUR.
BU DÜŞMANLARINI, YANİ KÖPEKBALIKLARINI GEMİMİZİN MAHMUZUYLA BİZ ÖLDÜRÜYORUZ.
GELİN SİZE GÖSTEREYİM...
PROFESÖR VE DOSTLARI KORKUNÇ BİR AVA TANIK OLDULAR... BALİNALAR İÇİN GELEN KÖPEKBALIKLARININ AVIDIR BU...
HAKLISINIZ... BU YÖNTEMLERİNİZE KARŞI KOYMALARI OLANAKSIZ...
AZ SONRA GEMİNİN ÇEVRESİ KÖPEKBALIĞI LEŞLERİYLE SARILIYDI...
ARADAN İKİ HAFTA GEÇTİ.
ŞİMDİ NEREYE GİTTİĞİMİZİ ÖĞRENEBİLİR MİYİM ACABA?
TABİÎ PROFESÖR, GÜNEY KUTBUNA...
VE ÖYLE OLDU...

AMA DENİZALTI BUZLARIN ARASINDA SIKIŞIP KALDI.
DALMAYA ÇALIŞMALIYIZ. BUZLARIN ALTINDAN GİDERİZ O ZAMAN...
AMA NASIL DALABİLECEĞİZ. BUZLAR ENGEL OLUR..
ÖYLE MI DERSİNİZ PROFESÖR? BENİM ADAMLARIM BU İŞİ DE BAŞARIRLAR...
NEMO, ÇEVREDEKİ BUZLARI KIRMALARINI BUYURDU...
BUNDAN SONRA, BUZLARIN ALTINDAN SÜRDÜRDÜLER YOLLARINI...
SONUNDA...
YAŞASIN!
AÇIK DENİZ!
AZ SONRA BİR ADACIĞA YANAŞTILAR.
BURAYA AYAK BASAN İLK İNSANLARIZ. ZORLUKLARA DEĞİYORMUŞ.
HEMEN DÖNELİM. BİR KAR FIRTINASI GELİYOR.

AMA FIRTINA DİNİNCE...
YİNE BU DELİĞİN İÇİNDEYİZ DOSTLARIM...
ERTESİ GÜN BAŞKA BİR ADACIĞA VARMIŞLARDI.. PROFESÖR VE UŞAĞI, ÇEVREYİ GEZMEYE KARAR VERDİLER.
PROFESÖR, KUTUP HAYVANLARI HAKKINDAKİ BİLGİLERİNİ GENİŞLETTİ...
BİRAZ SONRA ADANIN ÜSTÜNE NAUTİLUS'UN BAYRAĞI DİKİLİYORDU...
BUGÜN, 20 MART 1868 GÜNÜ, KİMSENİN AYAK BASMADIĞI BU ADAYI FETHEDİYORUM.
N
DENİZALTI YOLUNU SÜRDÜRÜYORDU VE BİRKAÇ HAFTA SONRA...
HEY PROFESÖR, EKVATOR GÖRÜNDÜ.
BELLİ BU KEZ KAÇABİLECEĞİZ NED...
İNŞALLAH!
EKVATOR SULARINDA NAUTİLUS'UN ÇEVRESİNİ GARİP HAYVANLAR SARMIŞTI...
BİR DENİZ AYGIRI, ÇOCUKLAR!
YAŞASIN, TADI ÇOK GÜZELDİR. KONSERVE DE YAPARIZ..
NAUTILUS
BİRKAÇ GÜN SONRA KAPTAN, DUVARDAKİ PERDEYİ ÇEKMELERİNİ SÖYLEYİNCE...
TANRIM, HİÇ BÖYLE BİR CANAVAR GÖRMEMİŞTİM..
EVET NED, KORKUNÇ BİR ŞEY.

BİRDEN DENİZALTI DURDU. HAYVANIN KOLLARINDAN BİRİ PERVANEYE TAKILMIŞTI...
BAŞKA ÇARESİ YOK. CANAVARI ÖLDÜRMEZSEK KURTULAMAYIZ...
AMA BUNU BAŞARMAK ÇOK ZOR.
BEN SİZE YARDIM EDEYİM.
NAUTİLUS SU YÜZÜNE ÇIKTI VE BU ARADA...
İMDAAT! KAPTAN!
HADİ ÇOCUKLAR!
BU KORKUNÇ SAVAŞ, GEMİCİLERİN ZAFERİYLE SONUÇLANDI. GEMİ YİNE YOLA KOYULDU...
PROFESÖR, AZ SONRA NEW YORK KIYILARINDAN GEÇECEĞİZ. NE OLUR KAPTANLA KONUŞUN. ÖZGÜR BIRAKSIN BİZİ...
BUNU ÇOK KEZ SÖYLEDİM. YİNE SÖYLERİM AMA UMUTSUZUM...
PROFESÖR YANILMIYORDU...
NAUTİLUS'A GİREN, BİR DAHA ÇIKAMAZ PROFESÖR. ÜZGÜNÜM...

YAŞAMIM VE ARAŞTIRMALARIM GEMİDE SON KALANLA BİRLİKTE DENİZE GÖMÜLECEKTİR. BURAYA AYAK BASAN BİR DAHA BURADAN AYRILAMAZ.
AZ SONRA...
ÜZGÜNÜM NED. AMA BUNU BEKLİYORDUM.
AMA BEN YAŞAMIMIN SONUNA DEK BURADA KALMAK İSTEMİYORUM... İSTEMİYORUM...
SAKİN OL NED. GÜVENİNİ YİTİRME. UYGUN KOŞULLARI BEKLEYELİM.
PEKİ PROFESÖR AMA BEN KAÇMAYI DENEYECEĞİM. EN YAKIN ZAMANDA...
AMA NEW YORK'A YAKLAŞTIKLARINDA, KORKUNÇ BİR FIRTINA NED'İN PLANLARINI ALTÜST ETTİ...
AZ SONRA, "NAUTİLUS" BATMIŞ GEMİLERİN YANINDAN GEÇİYORDU...

BİRKAÇ GÜN DAHA GEÇTİ. DENİZALTI İNGİLİZ SULARINA GİRDİĞİNDE...
SİZE İLGİNÇ BİR ŞEY GÖSTERECEĞİM.
BU BATIK GEMİYİ GÖRÜYOR MUSUNUZ?
EVET, KAPTAN!
BU "ÖC ALAN" GEMİSİ. FRANSIZ. 1794 YILINDA, İNGİLİZLER BATIRMIŞ.
BU GEMİNİN SÖZÜNU ÇOK DUYDUM. İNGİLİZ KORSANLARININ KURBANI OLAN YURTSEVERLERİ DE...
BİRKAÇ SAAT SONRA "NAUTILUS" SU YÜZÜNE ÇIKTIĞINDA...
BİR SAVAŞ GEMİSİ, PROFESÖR. AH BİZİ BİR KURTARSALAR!
DİKKAT NED, KAPTAN GELİYOR.
HIMM... ZAVALLILAR.
KAPTAN NEMO'NUN GARİP GEMİSİNİ GÖREN SAVAŞ GEMİSİ...
ATEŞ! ATEŞ AÇIN!
BENİ BATIRMAK İSTİYORLAR. ŞİMDİ ONLARA KİM OLDUĞUMU GÖSTERİRİM...

KAPTAN, DENİZE DALDIKLARINDA, GEMİYİ BATIRMALARINI BUYURDU...
GEMİ SULARA GÖMÜLDÜ...
TANRIM, BU ADAM ÇILGIN...
BUNU KENDİSİNE SÖYLEMEDEN DURMAYACAĞIM.
AMA NE YAPIYOR ÖYLE?..
BU ADAMIN YAŞAMINDA ÇOK ÜZÜCÜ BİR OLAY GEÇMİŞ OLMALI. AMA NE OLURSA OLSUN BU DAVRANIŞLARI KORKUNÇ.
NELER DÜŞÜNDÜĞÜNÜ BİLİYORUM PROFESÖR. BİR GEMİCİDEN, NEMO'NUN KARISI VE ÇOCUKLARINI DENİZDE BİR KAZADA YİTİRDİĞİNİ ÖĞRENDİM.
GÜNLER SONRA, BİR GECE...
PROFESÖR, BURADA MISINIZ?
EVET NED, GİR. NE OLDU?
GÖRÜNÜRDE KİMSE YOK. VE BANA KALIRSA KIYIDAN 20 METRE UZAKTAYIZ.
NE DEMEK İSTİYORSUN NED?

KAÇMAYA HAZIRLANIN PROFESÖR. TAM ZAMANI...
PEKİ NED! ÇOK UMUTLU DEĞİLİM AMA BİR DENEYELİM.
BU GECE SAAT 10'DA CONSEJO'YA BEN HABER VERİRİM. BURADA KALMAKTANSA ÖLMEYİ YEĞLERİM.
BEN DE GİDİP KAPTANA BAKAYIM.
NE GARİP MÜZİK BU BÖYLE?
SAAT 10'DA...
HADİ ARKADAŞLAR, SANDALI HAZIRLADIM.
NAUTILUS'DAN EPEY UZAKLAŞMIŞLARDI. BİRDEN GEMİNİN BÜYÜK BİR BURGACA KAPILDIĞINI GÖRDÜLER...
TANRI BU ZAVALLILARA ACISIN...
UF! ZAMANINDA KAÇTIK.
ARONNAX VE DOSTLARI NORVEÇ KIYILARINA VARDILAR. NAUTILUS'UN GİZİNİ HİÇ BİR ZAMAN ÖĞRENEMEYECEKLERDİ...
¡İNŞALLAH KURTULURLAR DA KAPTAN BU ÇILGINLIĞINDAN VAZGEÇER.
SON